



Document de ședință

B9-0367/2023 }
B9-0368/2023 }
B9-0372/2023 }
B9-0375/2023 }
B9-0377/2023 }
B9-0379/2023 } RC1

13.9.2023

PROPUNERE COMUNĂ DE REZOLUȚIE

depusă în conformitate cu articolul 144 alineatul (5) și articolul 132
alineatul (4) din Regulamentul de procedură

în locul următoarelor propuneri de rezoluție:

B9-0368/2023 (The Left)
B9-0368/2023 (Verts/ALE)
B9-0372/2023 (Renew)
B9-0375/2023 (ECR)
B9-0377/2023 (PPE)
B9-0379/2023 (S&D)

referitoare la Guatemala: situația de după alegeri, statul de drept și
independența sistemului judiciar
(2023/2831(RSP))

**Željana Zovko, Leopoldo López Gil, David Lega, Isabel Wiseler-Lima,
Janina Ochojska, Andrey Kovatchev, Vangelis Meimarakis, Ivan Štefanec,
Vladimír Bilčík, Michaela Šojdrová, Tomáš Zdechovský, Eugen Tomac,**

RC\1285756RO.docx

PE748.912v01-00 }
PE748.913v01-00 }
PE748.917v01-00 }
PE748.920v01-00 }
PE748.922v01-00 }
PE748.924v01-00 } RC1

Jiří Pospíšil, Peter Pollák, Inese Vaidere

în numele Grupului PPE

Pedro Marques, Alicia Homs Ginel, Javi López, Maria-Manuel

Leitão-Marques

în numele Grupului S&D

María Soraya Rodríguez Ramos, Petras Auštrevičius, José Ramón Bauzá

Díaz, Nicola Beer, Izaskun Bilbao Barandica, Dita Charanzová, Olivier

Chastel, Katalin Cseh, Bernard Guetta, Svenja Hahn, Ilhan Kyuchyuk,

Karen Melchior, Javier Nart, Urmas Paet, Dragoş Pîslaru, Frédérique

Ries, Ramona Strugariu, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans

în numele Grupului Renew

Tilly Metz, Hannah Neumann

în numele Grupului Verts/ALE

Anna Fotyga, Karol Karski, Angel Dzhambazki, Ryszard Czarnecki,

Hermann Tertsch, Joachim Stanisław Brudziński, Bogdan Rzońca,

Elżbieta Rafalska, Assita Kanko, Witold Jan Waszczykowski, Eugen

Jurzyca, Anna Zalewska, Waldemar Tomaszewski, Adam Bielan, Elżbieta

Kruk, Carlo Fidanza

în numele Grupului ECR

Miguel Urbán Crespo

în numele Grupului The Left

Fabio Massimo Castaldo

Propunere de rezoluție a Parlamentului European referitoare la Guatemala: situația de după alegeri, statul de drept și independența sistemului judiciar (2023/2831(RSP))

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 144 alineatul (5) și articolul 132 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
 - A. întrucât, la 28 august 2023, Tribunalul Electoral Suprem (TSE) din Guatemala a anunțat rezultatele oficiale ale unor alegeri pașnice și bine organizate și a declarat victoria clară a lui Bernardo Arévalo și a lui Karin Herrera din partea partidului Movimiento Semilla, aleși în funcția de președinte și vicepreședinte ai Guatemalei;
 - B. întrucât președintele Giammattei a recunoscut rezultatele și a solicitat public la 14 ianuarie 2024 o tranziție și un transfer de putere ordonate;
 - C. întrucât, începând cu 12 iulie 2023, Movimiento Semilla a făcut obiectul unor acțiuni judiciare și procedurale selective și arbitrare din partea procurorului general, care, potrivit misiunii UE de observare a alegerilor, „a pus în pericol dreptul și oportunitatea de a participa la alegeri veritabile și de a respecta voința alegătorilor”; întrucât, la 28 august, Movimiento Semilla a fost din nou suspendat provizoriu de Registrul cetățenilor al TSE, iar suspendarea a fost revocată temporar de TSE la 3 septembrie până la 31 octombrie;
 - D. întrucât unii membri ai secției judiciare și ai parchetului general (Ministerio Público) au intervenit în procesul electoral; întrucât mai mulți procurori din Ministerio Público se află pe lista Engel a SUA, inclusiv procuroarea generală María Consuelo Porras, José Rafael Curruchiche, șeful Parchetului Special al Ministerului Public împotriva impunității (FECI) și judecătorul Fredy Orellana,
1. îi felicită pe Bernardo Arévalo și Karin Herrera pentru alegerea lor; invită toate instituțiile de stat și toate sectoarele societății să sprijine o tranziție și un transfer de putere ordonate, astfel cum a solicitat președintele Giammattei;
 2. regretă încercările continue de a suspenda Movimiento Semilla; condamnă și solicită încetarea oricărei acțiuni, în special a Ministerio Público, de a revoca rezultatele alegerilor, măsurile continue de incriminare a operatorilor judiciari independenți și instrumentalizarea instituțiilor judiciare și de urmărire penală pentru a submina statul de drept;
 3. invită toate partidele politice, sucursalele și instituțiile guvernamentale din Guatemala să respecte integritatea și rezultatele procesului electoral, astfel cum au fost exprimate în mod clar de cetățenii guatemalezi prin votul lor, și să le garanteze drepturile civile și politice, inclusiv protecția funcționarilor aleși, în conformitate cu standardele internaționale și regionale și cu legile interne;

4. își exprimă îngrijorarea cu privire la detenția arbitrară a procurorilor, judecătorilor, jurnaliștilor independenți, apărătorilor drepturilor omului și foștilor funcționari ai Comisiei internaționale împotriva impunității în Guatemala; îndeamnă la eliberarea imediată și necondiționată a Virginiei Laparra, a avocatei sale, Claudia González, și a tuturor persoanelor deținute în mod arbitrar;
5. reamintește că respectarea independenței sistemului judiciar, a pluralismului politic și a libertății de întrunire și de exprimare constituie drepturi fundamentale și piloni esențiali ai democrației și ai statului de drept;
6. invită misiunea de observare a alegerilor a UE, SEAE, statele membre și delegația UE să continue monitorizarea situației din Guatemala până când vor exista garanții clare și serioase că voința poporului exprimată prin alegeri este respectată; încurajează autoritățile să pună în aplicare viitoarele recomandări ale misiunii de observare a alegerilor;
7. încredințează Președintei sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, VP/ÎR, Organizației Statelor Americane, ONU, autorităților din Guatemala și Parlamentului Central American (PARLACEN).